

Artikel 4

Denne aftale ændrer ikke de beføjelser og kompetencer, der stammer fra bestemmelserne i traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab.

Artikel 5

Denne aftale skal godkendes af alle signatarstater i overensstemmelse med deres egne forfatningsretlige krav. Regeringen i de enkelte stater skal meddele De europæiske Fællesskabers Råds sekretariat om opfyldelse af procedurer, der er nødvendige for denne aftales ikrafttræden. Denne aftale skal træde i kraft samme dag som associeringskonventionen.

Artikel 6

Denne aftale skal indgås for et tidsrum af fem år fra dens ikrafttrædelse og udløber senest den 31. januar 1975. Den ophører med at finde anvendelse på en signatarstat som i henhold til artikel 64 i associeringskonventionen ikke længere er part i konventionen.

Artikel 7

Denne aftale, der er udfærdiget i ét eksemplar på tysk, fransk, italiensk og nederlandsk, hvilke fire tekster har samme gyldighed, deponeres i De europæiske Fællesskabers Råds sekretariats arkiver, som skal fremsende en bekræftet afskrift til hver af de øvrige signatarstaters regeringer.

Til bekræftelse heraf har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne aftale.

Udfærdiget i Yaoundé, den 29. juli 1969.

For Hans Majestæt Belgiernes Konge,

Ch. HANIN

For Præsidenten for Forbundsrepublikken Tyskland.

G. JAHN

For Præsidenten for Den Franske Republik,

Y. BOURGES

For Præsidenten for Den Italienske Republik,

M. PEDINI

For Hans Kongelige Højhed Storhertugen af Luxembourg,

A. BORSCHETTE

For Hendes Majestæt Dronningen af Nederlandene,

J. M. A. H. LUNS

For Præsidenten for Republikken Burundi,

L. NTAWURISHIRA

For Præsidenten for Republikken Cameroun,

V. EFON

For Præsidenten for Den centralafrikanske Republik,

L. ALAZOULA

For Præsidenten for Den demokratiske Republik Congo,

C. KASASA

For Præsidenten for Republikken Congo (Brazzaville), Statsoverhoved,

Chr. SIANARD

For Præsidenten for Republikken Dahomey,

D. BADAROU

For Præsidenten for Republikken Elfenbensky-
sten,

K. BEDIE

For Præsidenten for Republikken Gabon,

E. KASSA MAPSI

For Præsidenten for Republikken Madagascar,

J. RABEMANANJARA

For Statsoverhovedet for Republikken Mali,

J.-M. KONE

For Præsidenten for Den islamitiske Republik Mauritien,

M. O. HAIBA

For Præsidenten for Republikken Niger,

A. BARKIRE

For Præsidenten for Republikken Rwanda,

S. NSANZIMANA

For Præsidenten for Republikken Senegal,

J. COLLIN

For Præsidenten for Republikken Somalia,

A. DUALE

For Præsidenten for Republikken Togo,

P. EKLOU

For Præsidenten for Republikken Tschad,

A. LAMANA

For Præsidenten for Republikken Øvre-Volta,

P. C. DAMIBA.